

مكتب العميد

الرقم: ك ط / ١٨ / ٢٠١٧
التاريخ: ٢٠١٧/٨/١٧

الدكتور عميد كلية الطب المحترم


تحية طيبة وبعد،،،

فبالإشارة لشروحاتكم على كتاب السيد مدير دائرة اللوازم رقم (ل/٢/١٧٤١) تاريخ ٢٠١٧/٨/١٧ بخصوص استلام طاولات التشريح المحوسبة .

أرجو العلم بأنه يظهر بصورة مبدئية أن الطاولات وصلت ضمن المواصفات المطلوبة ، إلا أن بعضها تأخر بسبب التوصيلات الكهربائية وسيتم العمل الاسبوع القادم ان شاء الله .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،




أ.د. هاني العزاوي

ليد مدير دائرة اللوازم
مكتب العميد
٢٠١٧

Mu'tah/ Karak/ JORDAN/ P. O. Box: 7

E.mail : dean med@mutah.edu.io

مؤتة/ الكرك/ الاردن/ ص ب:

هاتف: ٩٦٢ ٢ ٢٢٧٢٢٨٠

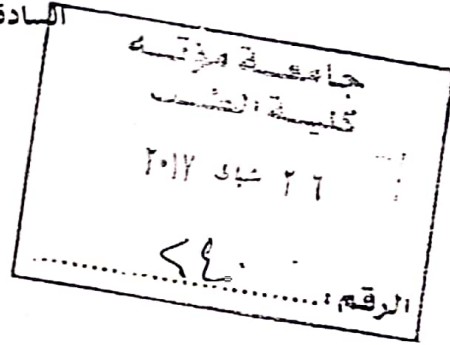
فاكس: ٩٦٢ ٢ ٢٢٩٧١٨٠



الرقم: ع م/ ١١/ ١٤٤٠
التاريخ: ٢٠١٧/ ٢/ ٢٤

السادة مؤسسة زيتا الطبية المحترمين

الموضوع: قرار الإحالة رقم ٢٠١٦/٣٢ وملحقاته
للعطاء رقم ٢٠١٦/ل/١٥
توريد وتركيب وتشغيل طاولة تشريح محوسبة عدد (٢)



تحية طيبة وبعد،

أشير إلى العرض المقدم من قبلكم والمتضمن اشتراككم في العطاء موضوع البحث، يسرني إبلاغكم أنه تقرر الإحالة عليكم ، بقيمة إجمالية قدرها (١١٩٨٠٠) مائة وتسعة عشر ألفاً وثمانمائة ديناراً فقط ، وذلك حسب قرار الإحالة أعلاه وقرارات مجلس الجامعة رقم (٢٣-٢٠١٦/٢٠١٧) بتاريخ ٢٠١٧/١/٩ وقرار رقم (٢٧-٢٠١٦/٢٠١٧) بتاريخ ٢٠١٧/١/٢٤ ، علماً بأن الأسعار معفاة من الرسوم الجمركية والضريبة العامة على المبيعات ورسوم الطوابع وأية رسوم وضرائب أخرى.

يرجى مراجعة دائرة العطاءات المركزية والتأجير بموقع جامعة مؤتة/ الكرك المجمع الإداري لاستلام (قرار الإحالة وملحقاته) من قبل مندوب مفوض من طرفكم خلال أسبوع من تاريخه .
واقبلوا فائق الاحترام

*ملاحظه: يرجى التوقيع على استلام التبليغ وإعادته لنا على الفاكس رقم (٠٣٢٣٧٥٧٠٦)

مساعد الرئيس للشؤون الإدارية
رئيس لجنة العطاءات المركزية

د. محمد سليمان الصرايركة

- اسم المستلم

- التاريخ

- التوقيع

نسخة/

- وحدة الشؤون المالية.

- دائرة اللوازم.

- الجهة صاحبة العلاقة.

- الملف

كلية الطب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

UNIVERSITY

President Office



جامعة مؤتة

مكتب الرئيس

Ref. :

Date :

الرقم : ٥٣ / ١١
التاريخ : ٢٥ / ربيع الثاني / ١٤٣٨ هـ
الموافق : ٢٠١٧ / ١ / ٢٤ م

قرار رقم (٢٧-٢٠١٦/٢٠١٧)

لاحقاً لقرار مجلس الجامعة رقم (٢٣-٢٠١٦/٢٠١٧) تاريخ ٢٠١٧/١/٩، واستناداً إلى نص المادة (٣٨/ب) من نظام اللوازم والأشغال في جامعة مؤتة رقم (٤٥) لسنة ١٩٨٧، قرر مجلس جامعة مؤتة، برئاسة الأستاذ الدكتور ظافر يوسف الصرايرة/ رئيس الجامعة، المصادقة على قرار لجنة العطاءات المركزية رقم (٢٠١٦/٣٢)، والخاص بإحالة العطاء رقم (١٥/ل/٢٠١٦)، والمتضمن زيادة قيمة العطاء الخاص بتوريد وتركيب وتشغيل طاولة تشريح محوسبة، بمبلغ إجمالي وقدره (٥٩٩٠٠) تسعة وخمسون ألفاً وتسعمائة ديناراً أردنياً لا غير، لتصبح القيمة الإجمالية للعطاء (١١٩٨٠٠) مائة وتسعة عشر ألفاً وثمانمائة ديناراً أردنياً فقط، على المتعهدين المذكورين في قرار الإحالة، وحسب الشروط الواردة في قرار الإحالة.

رئيس المجلس
رئيس الجامعة

أ.د. ظافر يوسف الصرايرة



التاريخ: / / ٢٠١٦

قرار إحالة رقم (٢٠١٦/٣٢)

للعطاء رقم (٢٠١٦/ل/١٥)

توريد وتركيب وتشغيل طاولة تشريح محوسبة

أولاً: استناداً لأحكام المادة (٢٩/ب/١) من نظام اللوازم والأشغال رقم ٤٥ لسنة ١٩٨٧ قررت لجنة العطاءات المركزية بجلستها رقم (٢٠١٦/٣٧) تاريخ ٢٠١٦/١١/١٦ إحالة العطاء موضوع البحث على السادة مؤسسة زيتا الطبية، بقيمة إجمالية قدرها (٥٩٩٠٠) تسعة وخمسون ألفاً وتسعمائة دينار فقط ، علماً بأن الأسعار معفاة من الرسوم الجمركية والضريبة العامة على المبيعات ورسوم الطوابع وأية رسوم وضرائب أخرى وحسب قرارات مجلس الوزراء الخاصة بالمنحة الخليجية ، وكما هو مبين في الكشف المرفق.

ثانياً: على المؤسسة الالتزام بتقلّم كفالة حسن تنفيذ بنسبة (١٠%) من مجموع قيمة الإحالة خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ استلام قرار الإحالة.

ثالثاً: على المؤسسة الالتزام بتقلّم كفالة صيانة بنسبة ٥% من إجمالي قيمة الإحالة تكون سارية المفعول لمدة ثلاث سنوات اعتباراً من تاريخ التسليم النهائي للأجهزة.

رابعاً: تعتبر شروط دعوة العطاء وعرض المؤسسة والمراسلات اللاحقة جزءاً لا يتجزأ من قرار الإحالة.

رئيس اللجنة
مساعد الرئيس للشؤون الإدارية

د. محمد سليمان الصرايره

نائب رئيس اللجنة
مدير وحدة الشؤون المالية

نياز الجوازنة

عضواً
مدير المكتب الهندسي

م. محمد المكاوي

عضواً
مدير دائرة اللوازم

جعفر الطراونه

عضواً

د. أسيد الذنبيات

عضواً

وليد الرواضيه

عضواً فنياً

أ.د هاني العزاوي

مكتب ديوان المحاسبة

مندوب الديوان

الموضوع: توريد وتركيب وتشغيل طاولة تشريح محوسبة
المواد المحالة على السادة مؤسسة زيتا الطبية المحترمين

العطاءات المركزية

رقم البند	الكمية	الوحدة	وصف المادة	الصانع	النشأ	سعر الوحدة	السعر الاجمالي	التسليم
Item No.	QTY	Unit	Description	Make	Origin	U. price	Sub-total	شهر
1	1	عدد	Anatomage Table with Digital Library	Anatomage	USA	59900.000	59900.000	4
القيمة الإجمالية: تسعة وخمسون ألفاً وتسعمائة دينار فقط، معفاة من الرسوم الجمركية والضريبة العامة على المبيعات ورسوم الطوابع وأية رسوم أو ضرائب أخرى.							59900.000	

* تلتزم المؤسسة بما يلي:

- 1- كفاءة الطاولة لمدة ثلاث سنوات ضد أي عيب مصنعي وتكون شاملة تحديث (Software) + قطع الغيار.
- 2- اضافة صورة MRI، CT Scan، للطاولة.
- 3- تقديم (Update & Upgrade) مجاناً خلال مدة الضمان.
- 4- التدريب على الطاولة داخل الجامعة.
- 5- توريد كلية الطب بشاشات LED نوع Toshiba 50" (3D) مجاناً مع كامل الكوابل المطلوبة للتوصيل بالموصفات التالية:

- Size: 50 inch
- Resolution: 1920x1080 Megapixel
- Picture Definition: Full HD 1080p
- USB Slots: 2
- HDMI Ports: 2

- * المواد أعلاه حسب العرض والكاتالوج المقدم من المؤسسة.
- * التسليم وإصل مستودعات الجامعة.

رئيس اللجنة

د. نائب رئيس اللجنة

عضو

عضو

عضو

عضو

عضو

مكتب ديوان المحاسبة



Faculty of Medicine
Mutah University



جامعة مؤتة
كلية الطب

الرقم ك ط / ١٦ / ١٠ / ٢٦٦
التاريخ: ٢٠٢٢ / ٣ / ٢٧

السادة شركة البوتاس العربية الاكارم

تحية طيبة وبعد،،،

تحديكم كلية الطب في جامعة مؤتة أطيب تحياتها، وتنمى لكم دوام التوفيق والنجاح، والمزيد من
البذل والعطاء، وتأكيذاً منا على التعاون معكم، والافادة من الامكانيات المتوافرة لديكم، فإننا نتطلع
اليكم لرعاية دفع رسوم تسجيل طلبة من كلية الطب بقيمة (3000) دينار أردني، لحضور المؤتمر
الموسوم بـ "العناية الصحية المتكاملة" لكلية الطب/جامعة مؤتة وبالتعاون مع منصة البحث العلمي
المتحدة URF / المملكة المتحدة، وذلك خلال الفترة من 17-18/5/2022، علماً بأن ثمن
التسجيل للطالب الواحد (150) دولار، وذلك خدمة لابنائنا الطلبة في هذا الوطن العزيز، آملاً أن
يحظى هذا المطلب باهتمامكم الشخصي وموافقتكم الكريمة، والله يوفقكم ويحقق آمالكم وطموحاتكم
في خدمة هذا الوطن في ظل حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم
يحفظه الله ويرعاه.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

عميد كلية الطب
د. سائد محمد ابراهيم

أ.د. سائد محمد ابراهيم

2022/3/27



Mu'tah/ Karak/ JORDAN/ P. O. Box: 7

E.mail : dean_med@mutah.edu.jo
Fax.: 962 3 2397180

مؤتة/ الكرك/ الأردن/ ص ب: 7

هاتف: 962 3 2372380

فاكس: 962 3 2397180

**Key Action 1
- Mobility for learners and staff -
Higher Education Student and Staff Mobility**

**Inter-institutional¹ agreement 2015-20[21]²
between institutions from
Programme and Partner Countries³**

[Minimum requirements]⁴

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects of the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits (or equivalent) awarded to students by the partner institution. The institutions also commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+.

A. Information about higher education institutions

Full name of the institution / country	Erasmus code or city⁵	Contact details⁶ (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
Universitatea de Medicina si Farmacie din Craiova (University of Medicine and Pharmacy of Craiova)	RO CRAIOVA02	Prof. univ. dr. Andrei TICA - Erasmus Institutional Coordinator Laura DINCA, PhD - Administrative	Universitatea de Medicina si Farmacie din Craiova (University of Medicine and Pharmacy of Craiova)

¹ Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education Institutions (HEIs), at least one of them must be located in a Programme Country of Erasmus+.

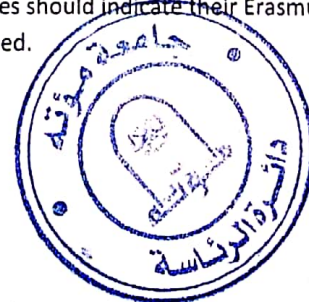
² Higher Education Institutions have to agree on the period of validity of this agreement

³ Erasmus+ Programme Countries are the 28 EU countries, the EFTA countries and other European countries as defined in the Call for proposals. Eligible Partner Countries are listed in the Programme Guide.

⁴ Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

⁵ Higher Education Institutions (HEI) from Erasmus+ Programme Countries should indicate their Erasmus code while Partner Country HEIs should mention the city where they are located.

⁶ Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement.



		Contact eu-office@umfcv.ro Tel: +40 351 443559 Address: UMF Cralova - International Office, Str. Petru Rares nr.2, Cralova, 200349, ROMANIA	
	[...]		

B. Mobility numbers⁷ per academic year

[Paragraph to be added, if the agreement is signed for more than one academic year:

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.]

FROM [Erasmus code or city of the sending Institution]	TO [Erasmus code or city of the receiving Institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Study cycle [short cycle, 1 st , 2 nd or 3 rd] *	Number of student mobility periods	
					Student Mobility for Studies [total number of months of the study periods or average duration*]	Student Mobility for Traineeships * [Not relevant for 2015 and 2016]
RO CRAIOVA 02	Mutah University /Jordan	0912	Medicine	1,2,3	4 students x 5 months = 20 months	4 students x 2 months = 8 months
Mutah University /Jordan	RO CRAIOVA 02				4 students x 5 months = 20 months	4 students x 2 months = 8 months

[*Optional: subject area code & name and study cycle are optional.]

⁷ Mobility numbers can be given per sending/receiving Institutions and per education field (optional*):
<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching [total number of days of teaching periods or average duration *]	Staff Mobility for Training *
RO CRAIOVA02	Mutah University/Jordan	0912	Medicine	3 x7 days = 21 days	2 x 7 days = 14 days
Mutah University/Jordan	RO CRAIOVA02	0912	Medicine	3 x7 days = 21 days	2 x 7 days = 14 days

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code or city]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level ⁸	
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
RO CRAIOVA02	Medicine	Romanian	English	B1	B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

D. Respect of fundamental principles and other mobility requirements

The higher education institution(s) located in a **Programme Country** of Erasmus+ must respect the Erasmus Charter for Higher Education of which it must be a holder. The charter can be found here: https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/actions/erasmus-charter_en

⁸ For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europa.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

The higher education institution(s) located in a Partner Country of Erasmus+ must respect the following set of principles and requirements:

The higher education institution agrees to:

- Respect in full the principles of non-discrimination and to promote and ensure equal access and opportunities to mobile participants from all backgrounds, in particular disadvantaged or vulnerable groups.
- Apply a selection process that is fair, transparent and documented, ensuring equal opportunities to participants eligible for mobility.
- Ensure recognition for satisfactorily completed activities of study mobility and, where possible, transmission of its mobile students.
- Charge no fees, in the case of credit mobility, to incoming students for tuition, registration, examinations or access to laboratories and library facilities. Nevertheless, they may be charged small fees on the same basis as local students for costs such as insurance, student unions and the use of miscellaneous material.

The higher education institution located in a Partner Country of Erasmus+ further undertakes to:

Before mobility

- Provide information on courses (content, level, scope, language) well in advance of the mobility periods, so as to be transparent to all parties and allow mobile students to make well-informed choices about the courses they will follow.
 - Ensure that outbound mobile participants are well prepared for the mobility, including having attained the necessary level of linguistic proficiency.
 - Ensure that student and staff mobility for education or training purposes is based on a learning agreement for students and a mobility agreement for staff validated in advance between the sending and receiving institutions or enterprises and the mobile participants.
 - Provide assistance related to obtaining visas, when required, for incoming and outbound mobile participants. Costs for visas can be covered with the mobility grants. See the information / visa section for contact details.
 - Provide assistance related to obtaining insurance, when required, for incoming and outbound mobile participants. The institution from the Partner Country should inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Costs for insurance can be covered with the organisational support grants. See the information / insurance section for contact details.
-
- Provide guidance to incoming mobile participants in finding accommodation. See the information / housing section for contact details.
-

During and after mobility

- Ensure equal academic treatment and services for home students and staff and incoming mobile participants and integrate incoming mobile participants into the institution's everyday life, and have in place appropriate mentoring and support

arrangements for mobile participants as well as appropriate linguistic support to incoming mobile participants.

- Accept all activities indicated in the learning agreement as counting towards the degree, provided these have been satisfactorily completed by the mobile student.
- Provide, free-of-charge, incoming mobile students and their sending institutions with transcripts in English or in the language of the sending institution containing a full, accurate and timely record of their achievements at the end of their mobility period.
- Support the reintegration of mobile participants and give them the opportunity, upon return, to build on their experiences for the benefit of the institution and their peers.
- Ensure that staff are given recognition for their teaching and training activities undertaken during the mobility period, based on a mobility agreement.

E. Additional requirements

[To be completed if necessary. Other requirements may be added on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff including cultural preparation before mobility; the recognition tools used]

[Please specify whether the institutions have the infrastructure to welcome students and staff with disabilities.]

F. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code or city]	Autumn term* [month]	Spring term* [month]
RO CRAIOVA02	June 30th	October 31st

[to be adapted in case of a trimester system]*

2. The receiving institution will send its decision within [2] weeks.
3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than [xx] weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI. *[It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]*

4. Termination of the agreement

[It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1

September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."

G. Information

1. Grading systems of the institutions

[It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide⁹. A link to a webpage can be enough. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.]

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
RO CRAIOVA02	eu-office@umfcv.ro +40 351 443559	http://ori.mai.gov.ro/home/index/ro

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
RO CRAIOVA02	eu-office@umfcv.ro +40 351 443559	www.umfcv.ro

⁹ http://ec.europa.eu/education/tools/docs/ects-guide_en.pdf

--	--	--

4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
RO CRAIOVA02	eu-office@umfcv.ro +40 351 443559	www.umfcv.ro

G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code or name and city]	Name, function	Date	Signature ¹⁰
RO CRAIOVA 02	Prof. univ. dr. Andrei TICA Vice-rector for International Relations Erasmus Institutional Coordinator		

¹⁰ Scanned copies of signatures or digital signatures may be accepted depending on the national legislation



Key Action 1
- Mobility for learners and staff -
Higher Education Student and Staff Mobility

Inter-institutional¹ agreement 2014-20[21]²
between institutions from
Programme and Partner Countries³

[Minimum requirements]⁴

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects of the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits (or equivalent) awarded to students by the partner institution. The institutions also commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+.

A. Information about higher education institutions

Full name of the institution / country	Erasmus code or city ⁵	Contact details ⁶ (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
Universitatea de Medicina si Farmacie din Craiova (University of Medicine and Pharmacy of Craiova)	RO CRAIOVA02	Prof. univ. dr. Andrei TICA - Erasmus Institutional Coordinator Laura DINCA, PhD - Administrative	Universitatea de Medicina si Farmacie din Craiova (University of Medicine and Pharmacy of Craiova)

¹ Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education Institutions (HEIs), at least one of them must be located in a Programme Country of Erasmus+.

² Higher Education Institutions have to agree on the period of validity of this agreement

³ Erasmus+ Programme Countries are the 28 EU countries, the EFTA countries and other European countries as defined in the Call for proposals. Eligible Partner Countries are listed in the Programme Guide.

⁴ Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

⁵ Higher Education Institutions (HEI) from Erasmus+ Programme Countries should indicate their Erasmus code while Partner Country HEIs should mention the city where they are located.

⁶ Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement.

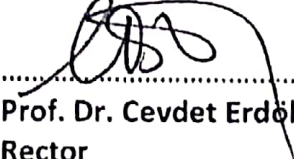


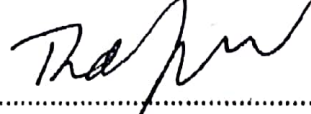
The foregoing record represents the understandings reached between the Sağlık Bilimleri Üniversitesi and Mutah University upon the matters referred to therein.

IN WITNESS, WHEREOF the Parties have hereunto caused this Memorandum of Understanding (MoU) to be duly executed as at the date first above mentioned.

FOR SBU

FOR MU


.....
Prof. Dr. Cevdet Erdöl
Rector
Sağlık Bilimleri Üniversitesi


.....
Prof. Thafer Yusif Assaraira
Rector
Mutah University

DATE: __.May.2018

DATE: 8.May.2018

In the presence of:

In the presence of:

.....
Prof.Dr.Sadrettin Pençe
Vice Rector (International Affairs)
Sağlık Bilimleri Üniversitesi


.....
Dr Saif Alnawayseh
Deputy Rector (International Affairs)
Mutah University

DATE: 28.May.2018

DATE: 8.May.2018